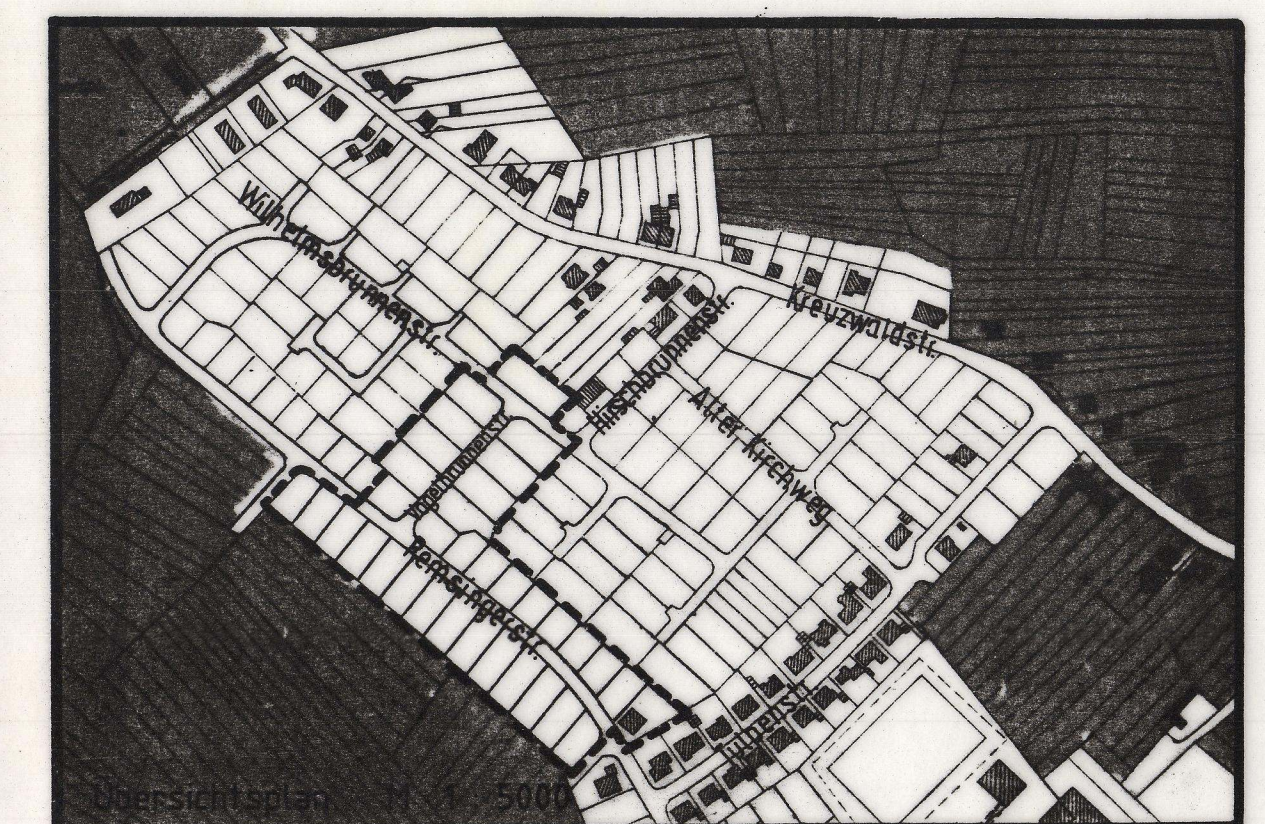


- PLANZEICHENERLÄUTERUNG:**  
(Ist Bestandteil der Satzung)
- Geltungsbereich § 9 (7) BauGB
  - Reines Wohngebiet § 3 BauNVO
  - z.B. II Zahl der Vollgeschosse als Höchstmaß § 9 (1) Nr. 1 BauGB, §§ 17 (4) und 18 BauNVO
  - z.B. 04 Grundflächenzahl § 9 (1) Nr. 1 BauGB, §§ 17 (1) und 19 BauNVO
  - z.B. 05 Geschöflächenzahl § 9 (1) Nr. 1 BauGB, §§ 17 (1) und 20 BauNVO
  - Bautlinie § 9 (1) Nr. 2 BauGB, § 23 (2) BauNVO
  - Baugrenze § 9 (1) Nr. 2 BauGB, § 23 (3) BauNVO
  - Offene Bauweise § 9 (1) Nr. 2 BauGB, § 22 (1 u. 2) BauNVO
  - Nur Einzelhäuser zulässig § 9 (1) Nr. 2 BauGB, § 22 (1 u. 2) BauNVO
  - Stellung der baulichen Anlagen (Firststrichung) § 9 (1) Nr. 2 BauGB
  - Straßenbegrenzungslinie § 9 (1) Nr. 11 BauGB
  - Straßenverkehrsfläche § 9 (1) Nr. 11 BauGB
  - Entwässerung (Geplant) § 9 (1) Nr. 13 BauGB
  - Bestehende Gebäude



Mit Genehmigung des Landesvermessungsamtes des Saarlandes vom 01.08.1996, Kontrollnr. B / 004 / 86

**RECHTSGRUNDLAGEN:**  
Zum Bebauungsplan XI / 31, Vereinfachte Änderung, für den Bereich der verlängerten Remsingerstraße und Vogelbrunnenstraße in Völklingen - Lauterbach.  
Für die Verfahrensdurchführung und die Festsetzungen des Bebauungsplanes gelten:  
- Das Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung vom 08. Dezember 1986 (BGBl. I S. 2253)  
- Die Baunutzungsverordnung (BauNVO) in der Neufassung vom 23. Januar 1990 (BGBl. I S. 127 ff.)  
- Die Bauregung für das Saarland (LBO) vom 27.03.1996 (Amtsblatt des Saarlandes Nr. 23 vom 03. Juni 1996), in Kraft getreten am 01. September 1996  
- Der § 12 des Kommunelebensentwicklungsgesetzes (KSVG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. Juni 1994 (Amtsblatt des Saarlandes Nr. 36 vom 08. August 1994, S. 1077 ff.)  
- Die Planzeichenverordnung 1990 (PlanV 90) vom 16. Dezember 1990 (BGBl. I, 1991, S. 58)  
- Das Saarländische Wassergesetz (SWG) vom 11. Dezember 1989 (Amtsblatt des Saarlandes Nr. 62 vom 12. Dezember 1989, S. 1641)  
Durch die Vereinfachte Änderung gem. § 13 BauGB bleibt ansonsten der seit dem 30. Juni 1975 rechtskräftige Bebauungsplan XI / 31, III. BA, "An der neuen Schule" unberührt.

**I. FESTSETZUNGEN GEM. § 9 (1) BAUGESETZBUCH (BauGB) UND BAUNUTZUNGS-VERORDNUNG (BauNVO)**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Geltungsbereich                                      | siehe Plan  |
| 2. Art der baulichen Nutzung                            | Reines Wohngebiet (WR) gem. § 3 BauNVO  |
| 2.1 zulässige Anlagen                                   | gem. § 3 (2) BauNVO sowie Stellplätze und Garagen   |
| 2.2 ausnahmsweise zulässige Anlagen                     | keine   |
| 3. Maß der baulichen Nutzung                            | siehe Plan  |
| 3.1 Zahl der Vollgeschosse                              | siehe Plan  |
| 3.2 Grundflächenzahl                                    | siehe Plan  |
| 3.3 Geschöflächenzahl                                   | siehe Plan  |
| 4. Bauweise   | offene Bauweise gem. § 22 (1 und 2) BauNVO  |
| 5. Überbaubare und nicht überbaubare Grundstücksflächen | siehe Plan  |
| 6. Stellung der baulichen Anlagen                       | siehe Plan  |
| 7. Flächen für Garagen                                  | Außerhalb überbaubarer Grundstücksflächen in den seitl. Abstandsflächen nur dann, wenn sie mindestens 5,00 m von der Straßenbegrenzungslinie entfernt sind. |
| 8. Flächen für nicht überdachte Stellplätze             | sind im Plan nicht besonders ausgewiesen. Diese sind innerhalb und außerhalb überbaubarer Grundstücksflächen zulässig.                                      |
| 9. Straßenverkehrsflächen                               | siehe Plan, Verkehrsberuhigter Ausbau ohne Gehwege  |
| 10. Entsorgungsleitungen (Entwässerung)                 | siehe Plan  |
- Die Ausarbeitung des Bebauungsplanes erfolgte durch das Stadtbauamt - Abt. Stadtplanung -

**VERFAHRENSMERKMALE:**  
Der Stadtrat hat in der öffentlichen Sitzung am 29. Nov. 1995 den Beschluß gefaßt für den Bebauungsplan XI / 31, für den Bereich verlängerte Remsingerstraße und Vogelbrunnenstraße, in Völklingen - Lauterbach, das Vereinfachte Änderungsverfahren gem. § 13 (1) BauGB durchzuführen.  
Die Eigentümer der von der Änderung betroffenen Grundstücke sowie das Ministerium für Umwelt, Energie und Verkehr und die Ämter der Stadt wurden mit Schreiben vom 30. Nov. 1995 um Abgabe einer Stellungnahme gebeten.  
Nach Abwägung aller vorgebrachten Anregungen und Bedenken gem. § 11 (6) BauGB hat der Stadtrat in der öffentlichen Sitzung vom 17. Oktober 1996 die Vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes XI / 31, für den Bereich der verlängerten Remsingerstraße und Vogelbrunnenstraße, in Völklingen - Lauterbach, gem. § 13 BauGB i.V. mit § 13 (1) BauGB als Satzung beschlossen und den Inhalt der Begründung gebilligt.  
Das Ergebnis der Abwägung ist denen, die Anregungen und Bedenken vorgebracht haben, mit Schreiben vom 12. Nov. 1996 mitgeteilt worden.

**B E B A U U N G S P L A N XI / 31, Vereinfachte Änderung**

Für den Bereich der verlängerten Remsingerstraße und Vogelbrunnenstraße

Dieser Bebauungsplan wurde mit Schreiben vom 21.10.1996 gemäß § 11 (1) 2. Halbsatz BauGB dem Ministerium für Umwelt, Energie und Verkehr angezeigt. Eine Verletzung von Rechtsvorschriften wird nicht geltend gemacht (§ 11 Absatz 3 Satz 1 BauGB).

Saarbrücken, den 07.11.1996  
Az: C/1 - 6414/96 PrZa

Ministerium für Umwelt, Energie und Verkehr  
Im Auftrag  
(Firo) Techn. Angest.

Der Bebauungsplan wurde gem. § 12 BauGB am 27./28. Nov. 1996 ortsüblich bekanntgemacht. Der Bebauungsplan wird mit der Bekanntmachung rechtskräftig.

Völklingen, 29. Nov. 1996

**MITTELSTADT VÖLKLINGEN**

Bebauungsplan XI / 31, Vereinfachte Änderung M 1 : 500  
Für den Bereich der verlängerten Remsingerstraße und Vogelbrunnenstraße

Stadtbauamt Völklingen - Abt. Stadtplanung -

Völklingen, 10.10.1996

(Scherer), Abteilungsleiter:

(Scheidtner), Amtsleiter:

(Netzer), Oberbürgermeister:

Völklingen, 11.06.1996

(Wagner), Amtsleiter: